

**Letter to John Murray III, Enclosing Correction to  
Footnote, Page 600, of Narrative of an Expedition  
to the Zambezi and its Tributaries, 10 May [1865]**

*Livingstone, David, 1813-1873 and Poole, Reginald S., 1832-1895*

Published by Livingstone Online (livingstoneonline.org)  
[0001]

British Museum

10th May

My dear Sir,

The passage from  
Livy is as follows:

Perfugas, fugitivosque, et  
captivos omnes rederrent Romanis,  
et naves rostratas, praeter decem  
triremes, traderent: elephantosque,  
quos haberent domitos neque  
domarent alios XXX. 37.

I have kept this note  
to insert D<sup>r</sup>. Birch's reply as  
to the Egyptian name of the  
[0002]  
Island of Elephantine vol  
Philae, but will do so no  
longer, but write again.

Pray believe me

Yours very faithfully

Reg<sup>d</sup>. Stuart Poole  
[0003]

Note enclose that  
printer may be  
correct in  
Latin quotation  
of footnote  
page 600

This impossible to put  
this note on Elephants  
at page 600 - which is wholly

on Religion. Nowhere in  
these 3 sheets can it be  
suitably inserted  
I would omit it. J.M